

411208

Reishauer AG, Industriestr. 36, CH-8304 Wallisellen

**Shipping address**  
MAGNA PT SPA  
c/o Svevatrans Srl  
Sig. De Renzo  
Via Dei Gerani 5/7/9  
I-70026 MODUGNO

## Delivery: 8259125

DHL Express



21.06.2024 14:38:29

### Delivery note 8259125

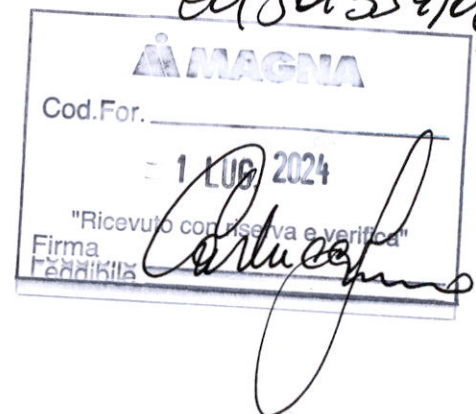
**Date:** 21.06.2024  
**Our reference:** 1241414  
**Contact person:** Michele Bianchi  
**Telephone:** +41 44 832 2378  
**E-Mail:** michele.bianchi@reishauer.com  
**Our customer:** 3343

**Your order no.:** 4500685758  
Fattura proforma n. 2  
Sig. Donato Pietanza  
Sig. Emanuele Lisco  
**PO date:** 19.02.2024  
**Incoterms:** DAP your works

| Marks | Packing | Size (cm) | Weight net (kg) | Weight gross (kg) |
|-------|---------|-----------|-----------------|-------------------|
| -     | carton  | 50x32x35  | 22.50           | 25.00             |

| Pos. | Item no. | Description | Del. Quant |
|------|----------|-------------|------------|
|------|----------|-------------|------------|

|    |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |   |
|----|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
|    |           | for REISHAUER gear grinding machine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |   |
| 10 | 423585.00 | Complete revision of<br>REISHAUER-clamping device DH 36<br>diameter to be clamped: $\varnothing 36$ 0.016/0 (H6)<br>clamping length: 30mm<br>mounted directly on C-Axis<br>for: RZ 303C<br>contact surface integrated, segmented<br>incl. transport container<br><br>engraving: <u>VHD-207180</u><br><br>- Complete revision<br><br>*****<br>materiale riparato<br>*****<br><br>Serial no.: 2<br>Your material description: <b>VHD-207180</b> | 1 |



| Pos. | Item no. | Description                                         | Del. Quant |
|------|----------|-----------------------------------------------------|------------|
|      |          | valore merce temporaneamente importata euro 4000,00 |            |
|      |          | Country of origin: Switzerland                      |            |
|      |          | Customs tariff number: 84662000                     |            |
|      |          | Net weight: 16.090 KG per piece / 1 PC = 16.090 KG  |            |

**Notes**

Delivery date Pos. 20 and 30: 06.05.2024

DATI TRASMESSI ALLA DOGANA IN H1

TRASMESSI DA  
BRUNO MILELLA & C SRL

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                    |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 2 Speditore/Esportatore N. CH0<br>REISHAUER AG<br>INDUSTRIESTRASSE 36<br>8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  | 1 DICHIARAZIONE<br>IM   Altro ICS (S32)                                                                                                                                                                     |  | A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINATARIO<br><br>MRN 24ITQVN4TUG17801R7 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 3 Formulari<br>1   1                                                                                                                                                                                        |  | 4 Dati di Carico                                                                                                                                                   |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 5 Articoli<br>1                                                                                                                                                                                             |  | 6 Totali del Colli<br>1                                                                                                                                            |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 7 Numeri di Riferimento<br>D/205/1/NC                                                                                                                                                                       |  | 27-06-2024                                                                                                                                                         |  |
| 8 Importatore N. IT04886850728<br>MAGNA PT S.P.A.<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO (BA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  |  | 9 NULLA OSTA                                                                                                                                                                                                |  | DATA DI ACCETTAZIONE                                                                                                                                               |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 10 Paese ultima destin.                                                                                                                                                                                     |  | 11 Paese transaz./prod.                                                                                                                                            |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 12 Elementi del valore<br>0,00                                                                                                                                                                              |  | 13 P.A.C                                                                                                                                                           |  |
| 14 Dichiarante/Rappresentante N. IT07770980725<br>C.A.D. MILELLA SURL<br>C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3<br>70122 BARI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  | 15 Paese di spedizione/esportazione<br>SVIZZERA                                                                                                                                                             |  | 15 C.P sped./esport.<br>a   CH   b                                                                                                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 16 Paese di origine<br>SVIZZERA                                                                                                                                                                             |  | 17 C.P destinaz.<br>a   IT   b   BA                                                                                                                                |  |
| 18 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto all'arrivo<br>AWB: 8511915506   CH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  | 19 Ctr.<br>0                                                                                                                                                                                                |  | 20 Condizioni di consegna<br>DAP   MODUGNO   1                                                                                                                     |  |
| 21 Identità e nazionalità del mezzo di Trasporto alla frontiera                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 22 Moneta ed Importo fatturato<br>EUR   4.403,000                                                                                                                                                           |  | 23 Tasso di cambio<br>1,000000                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 24 Natura della transazione<br>9   9                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                    |  |
| 25 modo di trasp. alla frontiera<br>4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |  | 26 modo di trasp. interno<br>3                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                    |  |
| Cod. Ufficio Dichiarazione<br>IT018100                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |  | 30 Localizzazione delle merci<br>100796H-FE                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                    |  |
| 31 Colli e designazioni delle merci<br>PK<br>Marchi e numeri - N contenitori, Quantità e natura<br>PACCO ("PACKAGE") 1 VAL.FATT 4.403,000 EUR<br>ALTRI PORTAPEZZI<br><br>IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93. MERCE DESTINATA AD ESSERE INTRODOTTA NEL DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL (AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303).MERCE CHE RIENTRA DOPO LA RIPARAZIONE |  |  |  | 32 Articolo N.<br>1                                                                                                                                                                                         |  | 33 Codice delle merci<br>84662098   00   S001                                                                                                                      |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 34 Cod.P. d'origine<br>a   CH   b                                                                                                                                                                           |  | 35 Massa Lorda (kg)<br>24,30000                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 36 Preferenze<br>100                                                                                                                                                                                        |  | 37 REGIME<br>4500                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 38 Massa Netta (kg)<br>22,50000                                                                                                                                                                             |  | 39 Contingenti                                                                                                                                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente<br>821<br>24ITQ0B8TTW31494J5                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 41 Unità supplementari<br>0,00                                                                                                                                                                              |  | 42 Prezzo dell'articolo<br>4.403,00                                                                                                                                |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 43 Cod. M.V.                                                                                                                                                                                                |  | Codice MS                                                                                                                                                          |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 45 Aggiustamento<br>4.000,00                                                                                                                                                                                |  | 46 Valore statistico<br>8.403,00                                                                                                                                   |  |
| 44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni<br>Y023 - ITAEOF171352<br>N741-2024 - CH - 8511915506 - KGM - 24,30000<br>N380-2024 - CH - 9318804                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |  | 47 Calcolo delle imposizioni                                                                                                                                                                                |  |                                                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | 48 Dilazione di pagamento<br>ITDPOIT018000-2019-IWJ49272                                                                                                                                                    |  | 49 Identificazione del deposito                                                                                                                                    |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |  | B Dati contabili<br>MRN: 24ITQVN4TUG17801R7<br>DEL 27-06-2024 A 93 N. 000098<br>EUR. 0,00 G<br>EUR. 100,84 E SCAD. 23-07-2024<br>CDC : CA Cod.Svincolo : AY7X6R                                             |  |                                                                                                                                                                    |  |
| 50 Obbligato principale<br>MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA<br>REGISTRATA AL N° 286 DEL 28/06/24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  | C UFFICIO DI PARTENZA<br>DOGANA DI BARI<br>BARI CENTRALE-018100<br>N.<br>MRN:                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                    |  |
| 51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)<br>Rappresentato da<br>Luogo e Data                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                                                                                                    |  |
| 52 Garanzia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |  | 53 Ufficio di destinazione (e paese)<br>Codice                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                    |  |
| 54 Luogo e data<br>BARI 27/06/2024<br>Firma e nome del dichiarante/rappresentante:<br>C.A.D. MILELLA SURL<br>RAPPRESENTANZA DIRETTA                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |  | CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE<br>Risultato Dichiarazione considerata conforme<br>Suggeriti apposti: Numero:<br>marche:<br>Termine (data limite):<br>Firma: DICHIARAZIONE TRASMESSA TELEMATICAMENTE |  |                                                                                                                                                                    |  |



Reishauer AG  
Industriestrasse 36  
8304 Wallisellen  
Switzerland  
CHE-102.169.047 MWST

T +41 44 832 22 11  
F +41 44 832 23 90  
info@reishauer.com  
reishauer.com

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728  
Via dei Gerani, 5 - 70026 MODUGNO (BA)  
Tel.: 080/538.25.26 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it  
DEP. FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1  
LETTERA 8 CONVERT. IN LEGGE 427/93)  
DEPOSITO PRIV. TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303  
MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

Invoice address

Magna PT S.p.A. 984 DEL 28/06/24  
REGISTRATA AL N°  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO

Shipping address  
MAGNA PT SPA  
c/o Svevatrans Srl  
Sig. De Renzo  
Via Dei Gerani 5/7/9  
I-70026 MODUGNO

|                 |                               |
|-----------------|-------------------------------|
| <b>Invoice</b>  | <b>9318804</b>                |
| Invoice date:   | 24.06.2024                    |
| Our reference:  | 1241414                       |
| Delivery:       | 8259125                       |
| Delivery date:  | 21.06.2024                    |
| Contact person: | Alexandra Mycka               |
| Telephone:      | +41 44 832 2328               |
| E-Mail:         | alexandra.mycka@reishauer.com |
| Our customer:   | 3343                          |

|                    |                                                |
|--------------------|------------------------------------------------|
| Your order no.:    | 4500685758                                     |
|                    | Fattura proforma n. 2                          |
|                    | Sig. Donato Pietanza                           |
|                    | Sig. Emanuele Lisco                            |
| PO date:           | 19.02.2024                                     |
| Your supplier no.: | 91000635                                       |
| Incoterms:         | DAP your works                                 |
| Payment:           | payable net on the 25th of the following month |

| Marks | Packing | Size (cm) | Weight net (kg) | Weight gross (kg) |
|-------|---------|-----------|-----------------|-------------------|
| -     | carton  | 50x32x35  | 22.50           | 25.00             |

| Pos. | Item no.  | Quant. | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Unit Price EUR | Amount EUR |
|------|-----------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------|
| 10   | 423585.00 | 1      | for REISHAUER gear grinding machine<br>Complete revision of<br>REISHAUER-clamping device DH 36<br>diameter to be clamped: $\varnothing 36$ 0.016/0 (H6)<br>clamping length: 30mm<br>mounted directly on C-Axis<br>for: RZ 303C<br>contact surface integrated, segmented<br>incl. transport container<br><br>engraving: VHD-207180<br><br>- Complete revision<br><br>*****<br>materiale riparato<br>*****<br><br>Serial no.: 2 | 4'403.00       | 4'403.00   |

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zürich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A Account no. 404777-92-9  
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9



EXPRESS

DHL Express (Italy) S.r.l.

Sede Leg. Ed Amministr.: Via Lombardia 2/A - 20068 Peschiera Borromeo (MI) - Tel. +39 02 99745001

Fax +39 02 70301240 - Cap. Soc. € 2.500.000,00 - R.E.A. Milano 0996661 - Codice Fiscale e Partita Iva 04209680158

Società con unico socio, soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Deutsche Post AG.

F A T T U R A

Numero 336374 MXP del 25/06/2024 BRI

RIFERIMENTO-HAWB...: 8511915506/01

PAGAMENTO.....: Rimessa Diretta ricev. Fattura

SPETT.LE

C.A.D. MILELLA SRL UNIPERSONALE

PARTITA I.V.A. CLIENTE.....: 07770980725

VIA DEI GERANI 5

70026 MODUGNO

BA

CUU : 0000000

| CODICE | DESCRIZIONE CODICE                                                                                                                                                                                      | I.V.A. | I M P O R T O |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------|
| 100    | La fattura è emessa in formato elettronico e trasmessa al Sistema di Interscambio(SDI) a norma di legge. Il formato cartaceo/PDF ha valore per i clienti esteri ed i soggetti indicati nella normativa. |        |               |
| 100    | Oneri e servizi doganali relativi alla spedizione di cui a riferimento                                                                                                                                  |        |               |
| 281    | Servizio per emissione T1                                                                                                                                                                               | N      | 70,00         |

CAUSALI I.V.A.

IMPONIBILE % IVA

IMPORTO IVA

N N.I.ART. 9.C.1

70,00

Totale Doc. EUR

70,00

NOTA BENE: Per il pagamento degli oneri doganali (con Carta di Credito o PayPal) e per scaricare i documenti doganali visita il sito <https://delivery.dhl.com/it>.



IT AEOF 21 1862

# DOCUMENTO DI TRASPORTO

|                                                                                                                                        |                |                                                                                                                             |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| MITTENTE/ABSENDER/SENDER                                                                                                               |                | DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER                                                                                            |                                            |
| SVEVATRANS SRL<br>via dei Gerani 5-9<br>I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA<br>P.iva 05858940728<br>Dep.iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303 |                | MAGNA PT SPA<br>via Dei Ciclamini 4<br>I-70026 Modugno (BA) ITALIA<br>P.iva 04886850728<br>Dep.iva aut. 2690 del 16.01.2018 |                                            |
| DATA DI RITIRO                                                                                                                         | N° PROGRESSIVO | TRASPORTO A MEZZO                                                                                                           | CAUSALE DEL TRASPORTO                      |
| 28/06/2024                                                                                                                             | 784/2024       | vettore                                                                                                                     | trasf. da DEP. IVA Sveva<br>a Magna PT SpA |

## DESCRIZIONE DEI BENI

| CODICE MERCI | Descrizione      | Quantità | P/LORDO KG | P/NETTO KG |
|--------------|------------------|----------|------------|------------|
| 8466209800   | altri portapezzi | 1        | 24,30      | 22,50      |

merce introdotta in deposito iva al numero : 784 del 28/06/2024

documento di arrivo: 24ITQVN4TUG17801R7

autofattura: 120/magna/2024 del 28/06/2024

**valore merce: 8.503,84 €**

|                                                      |                                  |                           |                             |
|------------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|
| <b>Aspetto esteriore dei beni</b>                    | <b>N° colli</b>                  |                           | <b>Data e ora trasporto</b> |
| A VISTA                                              | 1                                |                           | 28/06/24 9:08               |
| <b>Vettore</b>                                       | <b>Annotazioni</b>               | <b>Firma Conducente</b>   |                             |
| Svevatrans<br>via dei Gerani 5<br>70026 Modugno (Ba) | fattura fornitore<br><br>9318804 |                           |                             |
|                                                      |                                  | <b>Firma Destinatario</b> |                             |
|                                                      |                                  |                           |                             |